

Адыгейская ПРАВДА

Орган Адыгейского обкома и Майкопского горкома ВКП(б)
и областного Совета депутатов трудящихся

№ 208
(3505) Вторник, 14 декабря 1943 г. Год издания 21
Цена 20 коп.

ПОДПИСАНИЕ ДОГОВОРА о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве между Советским Союзом и Чехословацкой Республикой

В последнее время между Правительством СССР и Правительством Чехословацкой Республики проходились переговоры о заключении договора о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве.

Эти переговоры протекали в атмосфере сердечности и дружественного взаимопонимания и привели к подписанию 12 декабря сего года в Москве «Договора о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой» и Протокола к нему.

Договор подписан в Кремле по уполномочию Президиума Верховного Совета СССР Народным Комиссаром Иностранных Дел В. М. Молотовым и по уполномочию Президента Чехословацкой Республики Чрезвычайным и Полномочным послом Чехословацкой Республики в Москве г-ном З. Д. Фирлингером.

При подписании Договора присутствовали со стороны СССР: тов. И. В. Сталин, тов. М. И. Калинин, тов. К. Е. Ворошилов, Заместитель Народного Комиссара Иностранных Дел тов. А. Е. Корнейчук, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР при Правительстве Чехословацкой Республики тов. В. З. Лебедев, член коллегии НКВД тов. А. Н. Павлов, Заведующий 4-м Европейским Отделом НКВД тов. В. А. Зерин, Заведующий Отделом Печати НКВД тов. Н. Г. Назгунов.

Со стороны Чехословацкой Республики при подписании Договора присутствовали: Президент Чехословацкой Республики г-н Эд. Бенеш, Начальник Кабинета Президента г-н Я. Смутный, Начальник Информационной Службы Чехословацкого Министерства Иностранных Дел г-н Я. Краус, генерал-лейтенант Чехословацкой армии А. Нижборский, секретарь Президента Э. Таборский, Член Чехословацкого Государственного Совета г-н В. Врбенский, Командующий Чехословацкими Частями в СССР генерал Я. Братохвил, Начальник Чехословацкой Военной Миссии в СССР полковник Г. Никс, дипломатические сотрудники чехословацкого Посольства г-н Д. Оутрата, г-н Л. Клучка и г-н Э. Мартинек.

После подписания Договора тов. М. И. Калинин и г-н Эд. Бенеш обменялись речами. Ниже приводятся тексты Договора и Протокола к нему.

Прием М. И. Калининым Президента Чехословацкой Республики г-на Э. Бенеша

11 декабря Председатель Президиума Верховного Совета СССР тов. М. И. Калинин принял Президента Чехословацкой Республики доктора Эдуарда Бенеша.

На беседе присутствовали Заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР

г-н Н. Я. Наталевич, Заместитель Народного Комиссара Иностранных Дел А. Е. Корнейчук и Посол Чехословацкой Республики в СССР г-н З. Фирлингер.

Заявление Президента Чехословацкой Республики г-на Э. Бенеша

В день приезда в Москву на вокзале перед микрофоном «Кинохроники» Президент Чехословацкой Республики г-н Э. Бенеш сделал следующее заявление:

«Хочу заверить вас, что мое путешествие в вашу героическую страну доставило мне величайшее удовольствие.

Я глубоко уверен, что моя поездка и наши переговоры пойдут на пользу нашему общему делу, делу всех наших союзников. Для нашего народа на родине это будет большим новым источником воодушевления в борьбе против нашего общего врага». (ТАСС).

Прием В. М. Молотовым Колумбийского посланника г-на А. Мичельсена

11 декабря Народный Комиссар Иностранных Дел тов. В. М. Молотов принял Чрезвычайного посланника в полномочного министра Колумбии г-на А. Мичельсена, в связи с пред-

стоящим вручением им своим верительных грамот Председателю Президиума Верховного Совета СССР.

ДОГОВОР

о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президент Чехословацкой Республики, желая изменить и дополнить Договор о взаимной помощи, существующий между Союзом ССР и Чехословацкой Республикой, подписанный в Праге 16 мая 1935 года, и подтвердить условия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Чехословацкой Рес-

публики о совместных действиях в войне против Германии, подписанного 18 июля 1941 года в Лондоне; желая содействовать после войны поддержанию мира и предотвращению дальнейшей агрессии со стороны Германии и обеспечить постоянную дружбу и послевоенное мирное сотрудничество между собой, решили заключить с этой целью договор и назначили в качестве своих уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Советских Социалистических Республик — Вячеслава Михайловича Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел, Президент Чехословацкой Республики — Зденека Фирлингера. После Чехословацкой Республики в Советском Союзе, которые, обменявшись своими полномочиями, найденным в полном порядке и составленным в соответствующей форме, согласились о нижеследующем:

Статья I

Высокие Договаривающиеся Стороны, согласившись взаимно объединиться в политике постоянной дружбы и дружественного послевоенного сотрудничест-

ва, так же, как и взаимной помощи, обязываются оказывать друг другу военную и другую помощь и поддержку всякого ро-

да в нынешней войне против Германии и всех тех государств, которые связаны с ней в актах агрессии в Европе.

Статья II

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не вступать в период нынешней войны в какие-либо переговоры с гитлеровским правительством или с ка-

ким-либо иным правительством в Германии, которое не отказывается ясно от всяких агрессивных намерений, и не вести переговоров и не заключать без

взаимного согласия какого-либо перемирия или мирного договора с Германией или с каким-либо иным государством, связанным с ней в актах агрессии в Европе.

Статья III

Подтверждая свою довоенную политику мира и взаимной помощи, выраженную в их Договоре, подписанном в Праге 16 мая 1935 года, Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются, в случае, если одна из них оказалась бы вовлеченной в после-

военный период в военные действия с Германией, которая возобновила бы свою политику «Дранг нах Остен», или с каким-либо из государств, которое объединилось бы с Германией непосредственно или в какой-либо иной

форме в такой войне, то Другая Высокая Договаривающаяся Сторона немедленно окажет Договаривающейся Стороне, вовлеченной таким образом в военные действия, всяческую военную и другую поддержку и помощь, находящиеся в ее распоряжении.

Статья IV

Высокие Договаривающиеся Стороны, учитывая интересы безопасности каждой из них, соглашаются на тесное и дружественное сотрудничество в период после восстановления мира

и действовать в соответствии с принципами: Взаимного уважения к их независимости и суверенитету, равно как и невмешательства во внутренние дела другого государства. Они соглашаются

развивать в возможно более широких масштабах свои экономические отношения и оказывать друг другу всяческую возможную экономическую помощь после войны.

Статья V

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не

заключать какого-либо союза и не принимать участия в какой-

либо коалиции, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья VI

Настоящий Договор вступает в силу немедленно после его подписания и подлежит ратификации в возможно короткий срок; обмен ратификационными грамотами будет произведен в Москве как можно скорее.

Настоящий Договор остается в силе в течение двадцати лет с момента подписания, причем, если одна из Высоких Договаривающихся Сторон не сделает за 12 месяцев до окончания теку-

щего пятилетия письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие. В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Составлен в двух экземплярах, каждый на русском и чехословацком языках. Оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию Президиума Верховного
Совета СССР В. МОЛотов.

По уполномочию Президента Чехословацкой Республики З. ФИРЛИНГЕР.

ПРОТОКОЛ

к договору о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой, заключенному 12 декабря 1943 года

При заключении Договора о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой Договаривающиеся стороны условились, что в случае, если к этому Договору пожелает присоединиться какая-

либо третья страна, граничащая с Союзом ССР или Чехословацкой Республикой и представлявшая в этой войне объект германской агрессии, — последней будет дана возможность, по обоюдному согласию Правительств Союза ССР и Чехословацкой Республики, подписать этот Договор, ко-

торый, таким образом, приобретет качество трипаритетного Договора.

Настоящий Протокол составлен в двух экземплярах, каждый на русском и чехословацком языках.

Оба текста имеют одинаковую силу.

Москва, 12 декабря 1943 года.
По уполномочию Президиума Верховного
Совета СССР В. МОЛотов.

По уполномочию Президента Чехословацкой Республики З. ФИРЛИНГЕР.

Речь Председателя Президиума Верховного Совета СССР тов. М. И. Калинина

Г-н Президент, приветствую Вас от имени народов Советского Союза в нашей столице—Москве.

Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве, заключенный сегодня, является важным вкладом в наше общее дело борьбы против немецкого фашизма и против всякой новой агрессии со стороны Германии.

Традиционная дружба наших народов, получившая свое выражение еще в Договоре о взаимной помощи, заключенном в Праге 16 мая 1935 года, и в Соглашении между нашими двумя правительствами о совместных действиях в войне против Германии, заключенном 18 июля 1941 года в Лондоне, скреплена ныне новым Договором, который является важнейшим историческим этапом в развитии этой дружбы.

Укрепление боевого сотрудничества между нашими народами и всеми свободными народами мира—залог успеха в деле уничтожения немецкого фашизма и всех его соучастников по кровавым преступлениям в Европе.

Приближается час расплаты за унижения, страдания, кровь и слезы чехословацкого народа, муки и горе которого близки и

понятны нашему народу, испытывавшему на себе всю тяжесть гитлеровского нашествия, организовавшему могучий отпор врагу и ведущему теперь борьбу за полное изгнание ненавистных захватчиков со всех советских территорий.

Важно отметить, что записанное в Договоре о взаимной поддержке в войне против гитлеровской Германии уже осуществляется на деле; это сотрудничество скреплено кровью сынов наших народов, сражающихся бок-о-бок за нашу общую победу дела союзников.

Договор закладывает прочный фундамент для послевоенного сотрудничества наших народов и для пресечения всяких попыток со стороны Германии вернуться к своей старой грабительской политике «наступления на Восток»—«Дранг нах Остен». Этой захватнической политике германского империализма народы наших стран должны противостоять всеми своими силами.

Позвольте, г-н Президент, поздравить Вас и Ваших сотрудников с заключением Договора, который на долгие годы призван служить великому будущему наших народов.

Благодарю Вас за Ваши труды, столь счастливо увенчавшиеся подписанием этого Договора.

Речь Президента Чехословацкой Республики г-на Эд. Бенеша

Г-н Председатель, господа, я хочу выразить Вам свои чувства глубокого удовлетворения по поводу того, что сегодня мы смогли подписать этот Договор, который я рассматриваю как акт величайшего значения в нашей национальной истории и взаимных отношений между Советским Союзом и Чехословакией. Этим Договором увенчалось стремление Чехословакии, существовавшее более двадцати лет и преследовавшее цель оградить наш народ и государство от немецкого империализма. Наш Договор является естественным этапом в ходе этой войны, направленной против бесчеловечного и грабительского немецкого шовинизма, который в настоящей войне прежде всего стремился к

уничтожению соседних славянских государств: Чехословакии, Польши, Югославии и Советского Союза. Этот Договор является одним из звеньев будущего строя, который будет благоприятен для нас и всех наших союзников и поможет укрепить мир в Европе.

Позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас и всех советских политических и военных деятелей, которые приняли участие в осуществлении этого Договора. Он будет, как я уже вчера сказал, верным залогом для Чехословакии, ее лучшего будущего и ее тесного политического, военного, экономического и культурного сотрудничества с братскими народами Советского Союза.

Обед у Председателя Президиума Верховного Совета СССР тов. М. И. Калинина в честь Президента Чехословацкой Республики г-на Эд. Бенеша

11 декабря Председатель Президиума Верховного Совета СССР тов. М. И. Калинин дал обед в Кремле в честь Президента Чехословацкой Республики доктора Эд. Бенеша.

На обеде присутствовали г-н Эд. Бенеш, Посол Чехословацкой Республики в СССР г-н З. Фирлингер, Начальник Кабинета Президента г-н Я. Смутный, Начальник Информационной Службы Чехословацкого Министерства Иностранных Дел г-н Я. Краус, генерал-лейтенант А. Нилборский, член Чехословацкого Государственного Совета г-н Б. Врбеский, Командующий Чехословацкими частями в СССР генерал Я. Кратохвиль, Начальник

Чехословацкой Военной Миссии в СССР полковник Г. Пика и другие сопровождающие г-на Э. Бенеша лица, а также члены Посольства Чехословакии в СССР.

С советской стороны присутствовали гг. Маршал Н. В. Сталин, В. М. Молотов, Маршал К. Е. Ворошилов, А. И. Микоян, Г. М. Маленков, Л. М. Каганович, А. А. Жданов, Н. А. Вознесенский, А. Ф. Шербаков, Маршал А. М. Василевский, Н. Я. Наташевич, адмирал Н. Г. Кузнецов, А. Е. Корнейчук, С. А. Лозовский, М. М. Литвинов, Н. М. Майский, В. З. Лебедев, А. С. Горкин, генерал-полковник авиации С. А. Худяков и другие.

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

Из оперативной сводки за 12 декабря

В течение 12 декабря на КИРОВОГРАДСКОМ направлении наши войска вели наступательные бои, в ходе которых овладели населенными пунктами ЗЕЛЕННЫЙ ГАЙ, БОГДАНОВКА, МАТ-РЕНОВКА, ДОНИНО-КАМЕНКА 1-я, НОВАЯ АНДРЕЕВКА, НОВО-НИКОЛАЕВКА, МАЗУРКОВКА.

Западнее КРЕМЕНЧУГА наши войска, сломив сопротивление противника, овладели районным центром Кировоградской области городом ЧИГИРИН, а также заняли населенные пункты БУЖИН, ТЮНЬКИ, ГАЛАГАНОВКА, ЧЕРНИЧА, ХЕРСОНКА.

Южнее и юго-западнее МАЛИНА наши войска вели бои с пехотой и танками противника, в ходе которых выбили его из нескольких населенных пунктов.

На других участках фронта—разведка и артиллерийско-минометная перестрелка.

В течение 11 декабря наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 66 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 37 самолетов противника.

При овладении городом и железнодорожным узлом ЗНАМЕНКА нашими войсками взяты следующие трофеи: танков и бронемашин — 94, орудий—152, пулеметов — 373, минометов — 120, бронетранспортеров — 52, автомашин—684, повозок с военными грузами — 453, мотоциклов и велосипедов — 420, складов с боеприпасами, с горючим и продовольствием — 22.

Из оперативной сводки за 13 декабря

В течение 13 декабря на КИРОВОГРАДСКОМ направлении наши войска вели наступательные бои, в ходе которых заняли несколько населенных пунктов.

Западнее КРЕМЕНЧУГА наши войска, преодолевая сопротивление противника, овладели укрепленными пунктами его обороны АДАМОВКА, КОЖАРКИ, ГУЩЕВКА, ЯНИЧЬ, ВДОВИН ХУТОР.

Южнее МАЛИНА наши войска продолжали вести бои с пехотой и танками противника, в результате которых улучшили свои позиции.

На других участках фронта—разведка и артиллерийско-минометная перестрелка.

В течение 12 декабря наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 35 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 24 самолета противника.

На Кировоградском направлении наши войска продолжали наступление. Противник, стремясь задержать продвижение советских частей, предпринял несколько танковых контратак. Наши артиллеристы и бронебойщики, взаимодействуя с танкистами, подбили и сожгли 11 вражеских танков и вынудили немцев отступить. Части Н-ского гвардейского соединения, преодолевая сопротивление противника, продвинулись вперед и заняли несколько населенных пунктов. В боях за эти пункты уничтожено 600 немецких солдат и офицеров, 12 орудий и 2 бронетранспортера.

Летчики-истребители гвардии лейтенант Боевский и гвардии лейтенант Кальсин, действуя над территорией, занятой противником, встретили немецкий самолет «Фокке-Вульф»—189. Гвардии лейтенант Боевский атаковал вражеский самолет и сбил его. В ходе боя самолет Боевского получил повреждение и загорелся. Летчик был вынужден произвести посадку. Гвардии лейтенант Кальсин поспешил к нему на помощь. Он приземлился, помог Боевскому взорвать горевшую машину, посадил своего товарища в фюзеляж и поднялся в воздух. Вскоре летчики благополучно приземлились на своем аэродроме.

Западнее Кременчуга части Н-ского соединения продвинулись вперед и заняли несколько населенных пунктов. Особенно упорное сопротивление противник оказывал в районе населенного пункта Адамовка. Бойцы Н-ской части, в результате ожесточенного боя, вышибли немцев из этого укрепленного опорного пункта, уничтожив до 400 солдат и офицеров противника. На другом участке советские подразделения захватили 10 немецких орудий, склад боеприпасов и обоз с военными имуществом.

Южнее города Малин продолжались бои с танками и пехотой противника. На участке Н-ского соединения немцы предприняли одну за другой семь атак. Наши бойцы отбили все атаки, а затем нанесли немцам

контрудар и улучшили свои позиции. Уничтожено до батальона гитлеровцев. Сожжено и подбито 6 вражеских танков, 2 самоходных орудия и свыше 40 автомашин. На другом участке группа немецких танков и автомашин прорвалась в расположение нашей части. Советские подразделения отрезали гитлеровцам пути отхода и в ожесточенном бою истребили их. На поле боя осталось более 300 вражеских трупов, 16 сгоревших и подбитых немецких танков и самоходных орудий.

Несколько объединенных партизанских отрядов, действующих в Житомирской области, внезапным налетом овладели двумя железнодорожными станциями. На одной станции партизаны уничтожили стоявшие на путях четыре немецких воинских эшелона с военными грузами, а на другой—взорвали все путевое хозяйство. Кроме того, уничтожено 12 паровозов, до 300 вагонов и взорван большой склад авиабомб. Двенадцать дней советские патриоты удерживают в своих руках эти станции и ведут бои с немецко-фашистскими захватчиками. За это время партизаны убили и ранили более 400 гитлеровцев.

Захваченные в плен немецкие

солдаты сообщают о возросшей активности советских партизан, действующих в тылу врага. Перешедший на сторону Красной Армии ефрейтор 436 полка 132 немецкой пехотной дивизии Ганс Д. рассказал: «Все попытки немецких военных властей окружить и ликвидировать партизан потерпели неудачу. Недавно партизанский отряд разгромил 1-й армейский штурмовой батальон 16 немецкой армии. На днях в городе Порхове было взорвано здание, в котором происходило совещание офицеров. Здание полностью уничтожено. Во время взрыва убито и ранено много немецких офицеров».

Пленный обер-ефрейтор 8 батареи артиллерийского полка 299 немецкой пехотной дивизии Рудольф Люкс сообщил: «Наш полк получил приказ переменить огневые позиции. На марше в лесу мы неожиданно подверглись нападению партизан. Они атаковали нас со всех сторон. Поднялась невообразимая паника. Командир батареи, обер-лейтенант приказал взорвать материальную часть, но уже было поздно—солдаты бросили все и разбежались. В наказание за потерю орудий командование направило нас в штрафной батальон».

Ответ. редактор Н. РЕДКИН.

КИНО-ТЕАТР „УДАРНИК“
звуковой художественный фильм
ПРОФЕССОР МАМЛОК

КИНО-ТЕАТР „ГИГАНТ“
ЛЕРМОНТОВ

Майкопскому Пивзаводу № 4
ТРЕБУЕТСЯ
зав. отделом снабжения экономист-плановик и бухгалтер.

Бюро по учету и распределению рабочей силы при Майкопском ПРОИЗВОДИТ НАБОР РАБОЧЕЙ СИЛЫ всех специальностей и чернорабочих в отдел на работу в станцию Хаджиянскую Майнефтепромысла. Испытывающие желание выехать, обеспечены питанием и селовой, квартирами, одиночки—общиной. О подробностях справиться в Горисполкоме, комната № 6.

РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ
„АДЫГЕЙСКАЯ ПРАВДА“
срочно требуется
КОРРЕКТОР

Обращаться: ул. Первомайская, № 163.

Майкопской инкубаторной станции
ТРЕБУЮТСЯ
ст. бухгалтер и сторож.
Об условиях узнать, Пролетарская, 159.

Химлаборатория Облместпрома г. Майкоп, ул. Пионерская, № 139
производит прием подсолнечной и древесной золы в неограниченном количестве от предприятий, учреждений, совхозов и отдельных граждан. За сданную золу производится отоваривание из расчета: 50 кг. золы—1 кг. мыла.